

Số: 126.../BC-CPDL

No. 126.../BC-CPDL

Vũng Tàu, ngày 25 tháng 07 năm 2016

Vung Tau, day 25 month 07 year 2016

BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT
REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE OF LISTING COMPANY
(6 tháng đầu năm 2016)
(6 months of year 2016)

Kính gửi : - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước.
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội.
To : - *The State Securities Commission*
- *The Stock Exchange Ha Noi*

- Tên công ty niêm yết/Name of listing company :

CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH TỈNH BÀ RỊA – VŨNG TÀU
BA RIA – VUNG TAU TOURIST JOINT STOCK CORPORATION

- Địa chỉ trụ sở chính/Address of headoffice :

207 Võ Thị Sáu, Phường Thắng Tam, TP. Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu

- Điện thoại/Telephone : 0.64.3856445 – 3856446 Fax : 0.64.3856444

- Email : info@vungtautourist.com.vn

- Vốn điều lệ/Charter capital : 186.445.000.000 VNĐ

- Mã chứng khoán/ Securities code : VTG

I. Hoạt động của Đại hội đồng cổ đông/Activities of the General Meeting of Shareholders

Thông tin về các cuộc họp và Nghị quyết/Quyết định của Đại hội đồng cổ đông (bao gồm cả các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông được thông qua dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản)/ Information on meetings and resolutions / decisions of the General Meeting of Shareholders (including the resolutions of the General Meeting of Shareholders adopted in the form of written comments):

Ngày 09/06/2016, HĐQT Công ty đã ban hành Thông báo số 26/TB-HĐQT v/v mời họp Đại hội đồng cổ đông thường niên 2016, dự kiến tổ chức vào lúc 08g00 ngày 22/06/2016.

Đến ngày 21/06/2016, Ủy ban nhân dân tỉnh BR-VT có Công văn số 4467/L.BND-VP đề nghị hoãn tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên 2016, dự kiến tổ chức vào lúc 08g00 ngày 22/06/2016; với lý do chủ sở hữu Nhà nước chưa có ý kiến để người đại diện phần vốn Nhà nước biểu quyết trước Đại hội đồng cổ đông.

Căn cứ Khoản 1 Điều 141 Luật doanh nghiệp 2014 có quy định : “Cuộc họp Đại hội đồng cổ đông được tiến hành khi có số cổ đông dự họp đại diện ít nhất 51% tổng số phiếu biểu quyết”, trong khi phần vốn Nhà nước chiếm 58,8% Vốn điều lệ của Công ty; do đó, việc UBND Tỉnh có ý kiến như đã nêu trên được xem như cổ đông Nhà nước không tham dự phiên họp Đại hội đồng cổ đông thường niên 2016 và cuộc họp lần thứ nhất không đủ điều kiện tiến hành. Vì vậy, ngày 21/06/2016, HĐQT Công ty đã ra Thông báo số 29/TB-HĐQT v/v tạm hoãn họp Đại hội đồng cổ đông thường niên 2016.



Ngày 12/07/2016, người đại diện phần vốn Nhà nước tại Công ty đã có Công văn số 133/CV.CPDL gửi UBND tỉnh BR-VT xin tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên 2016; theo đó nếu quá ngày thứ Hai, 18/07/2016, mà UBND tỉnh BR-VT vẫn chưa có ý kiến biểu quyết tại Đại hội đồng cổ đông thì xin phép cho Công ty được tiến hành tổ chức Đại hội để đúng thời hạn theo luật định.

Đến ngày 18/07/2016, UBND tỉnh BR-VT đã có Công văn hỏa tốc số 5459/UBND-VP yêu cầu người đại diện phần vốn Nhà nước tại Công ty cổ phần du lịch tỉnh BR-VT nghiêm túc thực hiện chỉ đạo của UBND Tỉnh là chỉ được tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên 2016 sau khi có ý kiến của UBND Tỉnh – đại diện chủ sở hữu vốn Nhà nước tại Công ty. Nếu vi phạm, người đại diện phần vốn Nhà nước tại Công ty phải chịu trách nhiệm hoàn toàn trước UBND Tỉnh và quy định của pháp luật.

Đến nay, do chưa có ý kiến của UBND tỉnh BR-VT nên Công ty chưa thể tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên 2016.

II. Hội đồng quản trị (Báo cáo 6 tháng)/ *Board of Management (Semi-annual reports):*

1. Thông tin về thành viên Hội đồng quản trị (HĐQT)/ *Information about the members of the Board of Management :*

Stt No.	Thành viên HĐQT/ BOM's member	Chức vụ/ Position	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên HĐQT/ Day becoming/no longer member of the Board of Management	Số buổi họp HĐQT tham dự/ Number of attendance	Tỷ lệ tham dự họp/ Percentage	Lý do không tham dự họp/ Reasons for absence
01	Ông Mr. Trần Tuấn Việt	Chủ tịch	18/05/2012	01	100%	
02	Bà Ms. Lê Thị Thanh Hương	Thành viên	12/06/2015	00	00%	Đi công tác (có ủy quyền dự họp)
03	Bà Ms. Dương Thị Huệ	Thành viên	12/06/2015	00	00%	Đi công tác (có ủy quyền dự họp)
04	Ông Mr. Nguyễn Quốc Lương	Thành viên	18/05/2012	01	100%	
05	Ông Mr. Nguyễn Hồng Ân	Thành viên	18/05/2012	01	100%	
06	Ông Mr. Nguyễn Niệm	Thành viên	18/05/2012	01	100%	
07	Ông Mr. Nguyễn Tấn Đạt	Thành viên	18/05/2012	01	100%	
08	Ông Mr. Đỗ Đại Minh	Thành viên	18/05/2012	00	00%	Đi công tác (có ủy quyền dự họp)

2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Giám đốc/ *Supervision by the BOD over the Director (General Director) :*

Kết quả hoạt động giám sát của Hội đồng quản trị đối với Tổng Giám đốc được thể hiện thông qua báo cáo của Hội đồng quản trị được công bố trước Đại hội đồng cổ đông thường niên và thông qua những quyết định, quyết sách là các Nghị quyết của Hội đồng quản trị .

3. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị/ *Activities of the Board of Directors' committees :*

Không có.

4. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị (Báo cáo 6 tháng)
Resolutions/Decisions of the Board of Directors (Semi-annual reports) :

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content
01	01-2016/NQ-HĐQT/CPDL-BRVT	18/02/2016	<p>1) Nhất trí thông qua nội dung không góp tăng vốn của Công ty cổ phần du lịch tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu trong Công ty cổ phần du lịch Sai gon Bình Châu.</p> <p>2) Nhất trí thông qua nội dung cho phép Công ty cổ phần du lịch tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu chuyển nhượng quyền góp vốn đối với phần vốn phải góp tăng thêm là 2.860.290.000 đồng, tương đương 286.029 cổ phần, mệnh giá 10.000đ/cổ phần, cho đối tác khác với mức giá chuyển nhượng khởi điểm là 1.1.</p> <p>3) Giao cho Tổng Giám đốc Công ty cổ phần du lịch tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu tìm đối tác chuyển nhượng và đàm phán với mức giá cao nhất.</p> <p>4) Nghị quyết này đã được các Thành viên Hội đồng quản trị Công ty thống nhất thông qua bằng hình thức lấy ý kiến thông qua Thư tín.</p>
02	02-2016/NQ-HĐQT/CPDL-BRVT	07/04/2016	<p>1) Chấp thuận cho thành lập Pháp nhân mới (dưới hình thức công ty TNHH hoặc công ty cổ phần) để Công ty cổ phần du lịch tỉnh BR-VT cùng góp vốn với Công ty cổ phần Novagroup theo tỷ lệ góp vốn ban đầu là : Công ty cổ phần du lịch tỉnh BR-VT góp 10%, Novagroup góp 90% vốn điều lệ của Pháp nhân mới để cùng quản lý, đầu tư và kinh doanh trên Khu đất thuộc Khu du lịch Mũi Nghinh Phong.</p> <p>2) Trong trường hợp do chính sách của Nhà nước mà chưa thể hình thành Pháp nhân mới, thì Công ty cổ phần du lịch tỉnh BR-VT và Công ty cổ phần Novagroup sẽ kế thừa và tiếp tục thực hiện Hợp đồng liên kết kinh doanh trên Khu đất thuộc Khu du lịch Mũi Nghinh Phong, cho đến khi được các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền phê duyệt hoàn tất mọi thủ tục hình thành Pháp nhân mới.</p> <p>3) Giao Tổng Giám đốc đàm phán và phối hợp cùng đối tác tiến hành mọi thủ tục cần thiết thành lập Pháp nhân mới để khai thác kinh doanh Khu du lịch Mũi Nghinh Phong.</p> <p>4) Nghị quyết này đã được các Thành viên Hội đồng quản trị Công ty cổ phần du lịch tỉnh BR-VT thống nhất thông qua</p>

0016
 CÔNG
 CỔ PHẦN
 DU LỊCH
 BÌNH CHÁNH

			bằng hình thức lấy ý kiến thông qua Thư tín.
03	03-2016/NQ-HĐQT/CPDL-BRVT	03/06/2016	<p>1) Nhất trí thông qua nội dung giải thể Chi nhánh Công ty cổ phần du lịch tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu tại Hà Nội, địa chỉ : Phòng số 1E2B Khu tập thể công trường 3 Thành Công – quận Ba Đình – TP. Hà Nội.</p> <p>2) Giao Tổng Giám đốc chỉ đạo các bộ phận có liên quan tiến hành các thủ tục giải thể Chi nhánh Công ty cổ phần du lịch tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu tại Hà Nội theo đúng luật định.</p> <p>Nghị quyết này đã được các Thành viên Hội đồng quản trị Công ty cổ phần du lịch tỉnh BR-VT thống nhất thông qua trong phiên họp Hội đồng quản trị ngày 03/06/2016 tại Khách sạn Vũng Tàu Sammy.</p>
04	04-2016/NQ-HĐQT/CPDL-BRVT	03/06/2016	<p>1) Thông qua Kế hoạch tổ chức Đại hội đồng cổ đông năm 2016 vào lúc 08g00 ngày thứ Năm, 16/06/2016, tại KS Vũng Tàu Sammy.</p> <p>2) Thông qua dự thảo Báo cáo tổng kết hoạt động kinh doanh năm 2015 và kế hoạch kinh doanh năm 2016.</p> <p>3) Thông qua Báo cáo quản trị Công ty năm 2015.</p> <p>4) Thông qua Báo cáo tài chính tóm tắt năm 2015 đã được kiểm toán.</p> <p>5) Thông qua Tờ trình về thù lao của Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát và Thư ký Công ty.</p> <p>6) Thông qua Tờ trình về phân phối lợi nhuận và chia cổ tức năm 2015.</p> <p>7) Thông qua Tờ trình về chọn đơn vị kiểm toán cho năm 2016.</p> <p>8) Thông qua nội dung giữ nguyên mô hình Chủ tịch HĐQT kiêm nhiệm Tổng Giám đốc.</p> <p>9) Thông qua nội dung bổ sung người đại diện theo ủy quyền tham gia HĐQT.</p> <p>Nghị quyết này đã được các Thành viên Hội đồng quản trị Công ty cổ phần du lịch tỉnh BR-VT thống nhất thông qua trong phiên họp Hội đồng quản trị ngày 03/06/2016 tại Khách sạn Vũng Tàu Sammy.</p>
05	05-2016/NQ-HĐQT/CPDL-BRVT	22/06/2016	<p>1) Nhất trí thông qua nội dung cho phép Công ty cổ phần du lịch tỉnh BR-VT chuyển nhượng 40% vốn góp tại Công ty cổ phần du lịch Nghinh Phong, tương đương 1.491.830 cổ phần; theo phương</p>

		<p>thực thực hiện như sau :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Thuê công ty thẩm định lại giá trị của Công ty cổ phần du lịch Nghinh Phong. - Thuê Công ty chứng khoán FPT tư vấn, xin phép Ủy ban chứng khoán Nhà nước và tổ chức đấu giá công khai theo đúng luật định. - Phê duyệt mức giá khởi điểm để đưa ra đấu giá là 13.500 đồng/1 cổ phần (tỷ lệ 1.35). <p>2) Giao Tổng Giám đốc Công ty triển khai các thủ tục, trình tự thuê công ty thẩm định giá: hợp đồng thuê Công ty chứng khoán FPT tư vấn và tổ chức đấu giá theo quy định của pháp luật.</p> <p>3) Nghị quyết này đã được Hội đồng quản trị Công ty cổ phần du lịch tỉnh BR-VT thông qua bằng hình thức lấy ý kiến thông qua thư tín.</p>
--	--	---

III. Ban kiểm soát (Báo cáo 6 tháng)/ *Supervisory Board (Semi-Annual reports):*

1. Thông tin về thành viên Ban Kiểm soát (BKS)/*Information about members of Supervisory Board :*

Stt No.	Thành viên BKS <i>Members of Supervisory Board</i>	Chức vụ <i>Position</i>	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên BKS <i>Day becoming/no longer member of the Supervisory Board</i>	Số buổi họp BKS tham dự <i>Number of attendance</i>	Tỷ lệ tham dự họp <i>Percent age</i>	Lý do không tham dự họp <i>Reasons for absence</i>
1	Bà Nguyễn Thị Lý	Trưởng BKS	T6/2015	1	100%	
2	Bà Nguyễn Thị Thành	Thành viên	T6/2015	1	100%	
3	Vũ Thị Quỳnh Trang	Thành viên	T6/2015	1	100%	

2. Hoạt động giám sát của BKS đối với HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và cổ đông *Surveillance activities of the Supervisory Board toward the Board of Management, Board of Directors and shareholders :*

Kết quả hoạt động giám sát của Ban kiểm soát đối với Hội đồng quản trị Ban Tổng Giám đốc và cổ đông được thể hiện thông qua báo cáo của Ban kiểm soát trước được công bố trước Đại hội đồng cổ đông thường niên.

3. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS đối với hoạt động của HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý khác/ *The coordination among the Supervisory Board with the Board of Management, Board of Directors and different managers:*

Ban kiểm soát đã luôn sâu sát về tình hình tài chính công ty, tính hợp pháp trong các hoạt động của Hội đồng quản trị, hoạt động của Ban giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý công ty theo quy định của pháp luật và Điều lệ công ty nhằm bảo vệ quyền lợi hợp

pháp của công ty và cổ đông.

4. Hoạt động khác của BKS (nếu có)/ *Other activities of the Supervisory Board (if any)* :
Không có.

IV. Đào tạo về quản trị công ty/Training on corporate governance:

Các khóa đào tạo về quản trị công ty mà các thành viên HĐQT, thành viên BKS, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành, các cán bộ quản lý khác và Thư ký công ty đã tham gia theo quy định về quản trị công ty/ *Training courses on corporate governance which members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO), other managers and company secretary was involved in accordance with regulations on corporate governance* :

6 tháng đầu năm 2016 đã tổ chức tham gia các khóa đào tạo cho HĐQT, Ban điều hành và BKS, Ban giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý khác như sau :

1. Luật doanh nghiệp và Luật đầu tư 2014.
2. Luật thuế mới.
3. Triển khai Nghị định về Quy chế dân chủ cơ sở.
4. Đào tạo đặc biệt dành cho các nhà quản trị, kế toán trưởng và kế toán viên.
5. Cập nhật những quy định mới của Luật đầu tư và Luật doanh nghiệp.
6. Chính sách bảo hiểm xã hội và tiền lương.
7. Công tác sáng kiến trên địa bàn tỉnh BR-VT.
8. Hội nghị về công nghiệp hỗ trợ và các chính sách hỗ trợ kinh phí cho doanh nghiệp.

V. Danh sách về người có liên quan của công ty niêm yết theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán (Báo cáo 6 tháng) và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính Công ty/List of affiliated persons of the public company as specified in clause 34, Article 6 of the Securities Law (Annual reports) and transactions of affiliated persons of the Company with the Company) :

1. Danh sách về người có liên quan của công ty/List of affiliated persons of the Company :

Số TT	Tên tổ chức / cá nhân	Tài khoản giao dịch CK	Chức vụ tại Công ty	Số CMND / ĐKKD	Ngày cấp CMND / ĐKKD	Nơi cấp CMND / ĐKKD	Địa chỉ	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ	Tỷ lệ sở hữu CP cuối kỳ
1	Vốn nhà nước Đại diện : Trần Tuấn Việt	-	Chủ tịch HĐQT kiêm TGD	3500101812 273525057	01/07/2007 01/4/2010	Sở KH-ĐT BR-VT CA BR-VT	207 Võ Thị Sáu, P. Thắng Tam, TP. Vũng Tàu 19 Nguyễn Bình Khiêm, P.3, VT	10.978.400 cp 2.300 cp	58.88 %
2	Công ty TNHH XD&DVTM An Khang Đại diện : Lê Thị Thanh Hương	-	Thành viên HĐQT	012888609	09/06/2006	CA TP. Hà Nội	Số 32/1 Tô 54, P. Khương Trung, TP. Hà Nội	3.060.138	16.41%
3	Công ty TNHH TM-DL Ngọc Lâm Đại diện : Dương Thị Huệ	-	Thành viên HĐQT	012009105	19/07/2012	CA TP. Hà Nội	Số 11 Ngõ 96 Hoàng Văn Thái, Q. Thanh Xuân, TP. Hà Nội	2.237.340	12%
4	Nguyễn Hồng Ân	-	TV HĐQT kiêm Phó TGD	273447279	25/6/2008	CA BR-VT	10A Lê Lai, P. 3, TP. Vũng Tàu	2.800 cp	

5	Nguyễn Tấn Đạt	-	TV HĐQT kiêm KTT	273497736	02/11/2009	CA BR-VT	436/6 Trương Công Định, P. 08, TP. Vũng Tàu	2.200 cp	
6	CPCT DVDL Chợ Lớn Đại diện : Nguyễn Quốc Lương	-	Thành viên HĐQT	4103004788 023697299	02/08/1999 02/08/1999	Sở KH-ĐT HCM CA TpHCM	787 Trần Hưng Đạo, P. 15, Q. 5, TP. HCM	436.610 cp	2.34 %
7	Đỗ Đại Minh	-	Thành viên HĐQT	011730773	10/02/1995	CA Hà Nội	49B Đinh Công Tráng, Q.1, TP. HCM	00 cp	00%
8	Nguyễn Niệm	-	TV HĐQT kiêm Phó TGĐ	273514451	01/04/2010	CA BR-VT	156 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, P. Thắng Tam, TP. Vũng Tàu	2.800 cp	
9	Nguyễn Thị Lý	-	Trưởng BKS	273475127	24/05/2011	CA BR-VT	8/17 XVNT, P. Thắng Tam, VT	200 cp	
10	Nguyễn Thị Thành	-	Thành viên BKS	271170920	09/08/2006	CA BR-VT	KP3, P. Phước Trung, Bà Rịa	130 cp	
11	Đại diện : Vũ Thị Quỳnh Trang	-	Thành viên BKS	011844278	10/06/2010	CA TP. Hà Nội	73 Nguyễn Phúc Lai, Q. Đống Đa, TP. Hà Nội	00 cp	

2. Giao dịch giữa công ty với người có liên quan của công ty; hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ, người có liên quan của người nội bộ/*Transactions between the company and the affiliated persons or between the company and major shareholders, internal persons and related person of internal person :*

Không có.

3. Giao dịch giữa người nội bộ công ty niêm yết, người có liên quan của người nội bộ với công ty con, công ty do công ty niêm yết nắm quyền kiểm soát/*Transaction between internal person of listed company and company's subsidiaries, or the company in which listed company takes controlling power :*

Không có.

4. Giao dịch giữa công ty với các đối tượng khác/*Transactions between the company and other objects :*

4.1. Giao dịch giữa công ty với công ty mà thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành đã và đang là thành viên sáng lập hoặc thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành trong thời gian ba (03) năm trở lại đây (tính tại thời điểm lập báo cáo)/*Transactions between the company and the company that members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO) has been a founding member or members of Board of Management, Director (CEO) in three (03) years (calculated at the time of reporting) :*

Không có.

4.2. Giao dịch giữa công ty với công ty mà người có liên quan của thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành là thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành/*Transactions between the company and the company that related person of members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO) as a member of Board of Management, Director (CEO) :*

Không có.

4.3. Các giao dịch khác của công ty (nếu có) có thể mang lại lợi ích vật chất hoặc phi vật chất đối với thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc)

điều hành/Other transactions of the company (if any) may be beneficial material or immaterial for members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO) :

Không có.

VI. Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ và người liên quan của người nội bộ (Báo cáo 6 tháng)/Transactions of internal persons and related person of internal person (Annual reports) :

Stt No.	Người thực hiện giao dịch Transaction executor	Quan hệ với người nội bộ Relationship with internal person	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ Number of shares owned at the beginning of the period		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ Number of shares owned at the end of the period		Lý do tăng, giảm (mua, bán, chuyển đổi, thưởng...) Reasons for increase, decrease (purchase, sale, switch, reward...)
			Số cổ phiếu Number of shares	Tỷ lệ Percentage	Số cổ phiếu Number of shares	Tỷ lệ Percentage	
01	Đỗ Đại Minh	Thành viên HĐQT	90.000	0,48%	00	00%	Bán
02	Võ Thị Thu Vân	Vợ của ông Nguyễn Tấn Đạt – Kế toán trưởng Công ty	4.600	0,025%	00	00%	Bán

CHỦ TỊCH HĐQT
CHAIRMAN OF THE BOARD

(Ký tên và đóng dấu)
(Sign and seal)



Trần Tuấn Việt